

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

6 JUNI 1985

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de artikelen 91 en 92
van het Gerechtelijk Wetboek

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BOURGEOIS

DAMES EN HEREN,

I. Inleiding door de indiener

Op 22 november 1983 diende de heer Henrion een wetsvoorstel in tot wijziging van de artikelen 91 en 92 van het Gerechtelijk Wetboek.

De hoofdbedoeling van het voorstel is de gerechtelijke achterstand weg te werken op het niveau van de rechtbanken van eerste aanleg.

Volgens de auteur is er inderdaad niet alleen belangrijke gerechtelijke achterstand op het niveau van de hoven van beroep, maar ook in eerste aanleg kunnen de zaken niet binnen redelijke termijnen vastgesteld worden voor behandeling.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Breyne, Gehlen, Grafé, Remacle, Suykerbuyk, Verhaegen. — de heren Bossuyt, Brouhon, Collignon, Derycke, Mevr. Detiège, de heren D'Hose, Mottard, Van den Bossche. — de heren Barzin, Henrion, Horlait, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — de heren Baert, Belmans.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Demeester-De Meyer, de heren le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — de heren Baudson, Defosset, Dejardin, Gondry, Mevr. Lefeber, de heren Tobback, Van Elewycq, Vanvelthoven, Willockx. — de heren A. Claes, Daems, De Decker, De Groot, Huylebrouck, Klein, Verberckmoes. — de heren R. Declercq, F. Vansteenkiste, Verniers.

Zie :

791 (1983-1984) :

- Nr 1 : Wetsvoorstel.
- Nrs 2 en 3 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

6 JUIN 1985

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 91 et 92
du Code judiciaire

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR M. BOURGEOIS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. Introduction de l'auteur

Le 22 novembre 1983, M. Henrion a déposé une proposition de loi modifiant les articles 91 et 92 du Code judiciaire.

Le but principal de cette proposition est de résorber l'arriéré judiciaire des tribunaux de première instance.

Selon l'auteur, il existe un arriéré judiciaire important, non seulement au niveau des cours d'appel, mais aussi au niveau des juridictions de première instance pour lesquelles l'instruction des affaires ne peut être fixée dans des délais raisonnables.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Breyne, Gehlen, Grafé, Remacle, Suykerbuyk, Verhaegen. — MM. Bossuyt, Brouhon, Collignon, Derycke, Mme Detiège, MM. D'Hose, Mottard, Van den Bossche. — MM. Barzin, Henrion, Horlait, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — MM. Baert, Belmans.

B. — Suppléants : Mme Demeester-De Meyer, MM. le Hardy de Beaulieu, J. Michel, Piot, Steverlynck, Thys, Wauthy, Willems. — MM. Baudson, Defosset, Dejardin, Gondry, Mme Lefeber, MM. Tobback, Van Elewycq, Vanvelthoven, Willockx. — MM. A. Claes, Daems, De Decker, De Groot, Huylebrouck, Klein, Verberckmoes. — MM. R. Declercq, F. Vansteenkiste, Verniers.

Voir :

791 (1983-1984) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- Nos 2 et 3 : Amendements.

Voor het inhalen van de grote gerechtelijke achterstand bij de hoven van beroep werd beslist een belangrijke budgettaire inspanning te doen ten einde het aantal magistraten van de zetel en van het parket-generaal op betekenisvolle wijze te verhogen. Daarnaast is er ook het ontwerp n° 1008 van de Regering om in de hoven van beroep het stelsel van de alleenzetelende raadsheer in te voeren om aldus het aantal kamers in de beroepshoven te verhogen en meer zaken op kortere termijn te behandelen.

De budgettaire inspanning om het aantal magistraten steeds verder te verhogen kan echter niet onbeperkt herhaald worden. Volgens de auteur van het voorstel moeten ook voor de rechtbanken van eerste aanleg andere oplossingen voor het verminderen van de gerechtelijke achterstand onderzocht worden.

Volgens de auteur ligt de meest eenvoudige oplossing in de herziening van de artikelen 91 en 92 van het Gerechtelijk Wetboek :

1. op het niveau van de rechtbanken van eerste aanleg zou de alleenzetelende rechter de regel worden behalve voor de zaken opgesomd in artikel 92.

2. in artikel 92 wordt de lijst van de zaken die aan kamers met drie rechters moeten worden toegewezen herzien in beperkende zin : de vorderingen betreffende de staat van personen zouden niet meer automatisch naar een kamer met drie rechters verwezen worden, maar alleen op verzoek van een der partijen. Dit zou ook het geval kunnen zijn voor vorderingen tot echtscheiding op grond van artikel 229 (wegens overspel) en artikel 232 (wegens feitelijke scheiding van meer dan 5 jaar).

Deze hervorming heeft vele voordelen :

— door het verminderen van het aantal kamers met drie rechters kunnen een groot aantal kamers met een alleenzetelend rechter ingesteld worden;

— het aantal behandelde zaken zal in belangrijke mate stijgen en een snellere afwikkeling van de gerechtelijke procedures in de hand werken;

— deze hervorming brengt geen budgettaire uitgaven mede.

II. Algemene bespreking

De Commissie was van oordeel dat het wetsvoorstel van de heer Henrion betreffende de rechtbanken van eerste aanleg tegelijk diende behandeld te worden met het regeringsontwerp over de hoven van beroep. Beide teksten willen de gerechtelijke achterstand bestrijden door het uitbreiden of instellen van het stelsel van de alleenzetelende magistraat in de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep. De hervorming dient gelijklopend te zijn op de beide niveaus en ze dient tevens gelijktijdig te gebeuren.

Wordt de hervorming alleen in de hoven van beroep doorgevoerd dan zou de paradoksale situatie ontstaan dat het beroep tegen een vonnis van een vrederechter in beroep door een kamer met drie rechters behandeld wordt, terwijl een beroep tegen een vonnis van de rechtbank van eerste aanleg op het hof van beroep voor een kamer met een raadsheer zou komen.

Wordt anderzijds alleen het wetsvoorstel aangenomen dan zou het aantal vonnissen van de rechtbanken van eerste aanleg vlug stijgen en uiteraard ook het aantal beroepszaken. Wanneer er in de beroepshoven dan geen kamer met alleenzetelend raadsheer ingesteld zijn, zal de gerechtelijke achterstand nog stijgen.

* * *

Pour résorber l'important arriéré judiciaire des cours d'appel, il a été décidé de faire un effort budgétaire considérable afin d'augmenter de manière substantielle le nombre de magistrats du siège et du parquet général. Parallèlement, le Gouvernement a déposé un projet n° 1008 visant à instaurer le système du conseiller unique pour augmenter le nombre de chambres au sein des cours d'appel et instruire un plus grand nombre d'affaires dans un délai plus bref.

Cet effort budgétaire en vue d'augmenter sans cesse le nombre de magistrats ne peut cependant être répété de manière illimitée. L'auteur de la proposition estime qu'il faut également rechercher d'autres solutions permettant aux tribunaux de première instance de réduire leur arriéré.

Selon l'auteur, la solution la plus simple est de revoir les articles 91 et 92 du Code judiciaire :

1. au niveau des tribunaux de première instance, le juge unique deviendrait la règle, sauf pour les causes énumérées à l'article 92.

2. à cet article, la liste des causes à attribuer aux chambres composées de trois juges est revue de manière restrictive : les demandes relatives à l'état des personnes ne seraient plus automatiquement portées devant une chambre composée de trois juges, mais uniquement à la demande de l'une des parties. Cela pourrait également se faire pour les demandes en divorce basées sur les articles 229 (pour cause d'adultère) et 232 (pour cause de séparation de fait depuis plus de 5 ans).

Cette réforme présente de nombreux avantages :

— la réduction du nombre de chambres à trois juges permet de créer un nombre important de chambres à juge unique;

— le nombre de causes instruites augmentera dans une importante mesure, ce qui accélérera le déroulement des procédures judiciaires;

— cette réforme n'entraîne aucune dépense budgétaire.

II. Discussion générale

La Commission a estimé que la proposition de loi de M. Henrion relative aux juridictions de première instance devait être examinée en même temps que le projet gouvernemental sur les cours d'appel. Les deux textes visent à remédier à l'arriéré judiciaire par l'extension ou par l'instauration du système du magistrat unique au sein des tribunaux de première instance et des cours d'appel. La réforme doit être opérée de manière parallèle et concomitante aux deux niveaux.

Si elle n'est menée à bien qu'au sein des cours d'appel, on pourrait se trouver devant la situation paradoxale que l'appel interjeté contre un jugement rendu par un juge de paix soit instruit en degré d'appel par une chambre composée de trois juges, alors que l'appel interjeté contre un jugement d'un tribunal de première instance soit examiné au niveau de la cour d'appel par une chambre à conseiller unique.

Par ailleurs, au cas où seule la proposition de loi serait adoptée, le nombre de jugements des juridictions de première instance et, partant, des causes d'appel augmenterait rapidement. Si on n'instaure pas de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel, l'arriéré judiciaire s'accroîtra encore.

* * *

Verschillende leden gaan niet akkoord met het opzet van het voorstel. Hun argumentatie is de volgende :

1. De hervorming is voor een deel overbodig. De kamers met de alleenzettelende rechters zijn ingesteld sedert 1919 en artikel 91 laat nu reeds toe zowel burgerlijke als correctionele zaken volgens de behoeften van de dienst toe te wijzen aan kamers met één rechter. In de meeste rechtbanken wordt nu reeds het grootste deel der zaken door alleenzettelende rechters behandeld.

In strafzaken is daarbij de mogelijkheid voorzien voor de beklaagde om de verzending te vragen naar een kamer met 3 rechters om te voorkomen dat een beklaagde zou dienen te verschijnen voor een magistraat die er welbepaalde opvattingen inzake strafrecht op nahoudt. Zodoende heeft de beklaagde de keus om door een college van drie rechters beoordeeld te worden.

De vraag stelt zich dan of het wel nodig is de geldende grondbeginselen van de rechterlijke organisatie te wijzigen, daar de toestand in de praktijk niet veel zal veranderen, terwijl door de hervorming het vertrouwen van de rechtszoekenden kan geschaad zijn : voor de meeste rechtszoekenden biedt de behandeling van een zaak door drie rechters grotere waarborgen dan de behandeling door één rechter.

2. Ook in het aantal uitzonderingen die volgens artikel 92 aan kamers met 3 rechters moeten toegewezen worden komt niet veel verandering. Alleen de vorderingen betreffende de staat van personen zijn in het voorstel niet verder als uitzondering weerhouden.

Maar ook deze zaken kunnen volgens het voorstel op vraag van een der partijen verzonden worden naar een kamer met drie rechters. Daar artikel 92 reeds erg beperkend is, rijst opnieuw de vraag of het wel opportuun is de wet te wijzigen en aldus af te zien van de waarborg die gelegen is in de behandeling van deze zaken door 3 rechters.

3. Vele leden staan vooral aarzelend tegenover het principeel opgeven van het beginsel van de collegialiteit in de rechtspraak.

De bevoegdheid van de rechter is reeds groot. De beraadslaging is daarom een waarborg voor de partijen in zoverre ze een tegengewicht vormt voor een mogelijke subjectiviteit van magistraten. Volgens een lid zou de toewijzing aan kamers met drie rechters eerder de algemene regel moeten worden. De toewijzing aan kamers met één rechter zou slechts mogen gebeuren indien de partijen ermede akkoord gaan.

Volgens dit lid is dergelijke regeling nu nog meer verantwoord sedert de wet van 4 mei 1984 tot wijziging van artikel 765 van het Gerechtelijk Wetboek in de meeste gevallen de verplichting heeft opgeheven om het advies in te winnen van het Openbare Ministerie in de zaken die ingeleid worden voor kamers met één rechter. Dit betekent dus dat in de meeste gevallen slechts een enkele magistraat kennis neemt van de zaken.

4. Voor andere leden zal de hervorming slechts doelmatig zijn indien de alleenzettelende rechters alle de nodige bekwaamheden hebben om een zo verantwoordelijke opdracht aan te kunnen.

In het huidige stelsel wordt de behandeling van ingewikkelde, moeilijke, omvangrijke of delicate dossiers meestal toch toevertrouwd aan kamers met drie rechters.

Indien de voorgestelde regeling ingevoerd wordt kan er bij de toewijzing van de dossiers geen rekening meer gehouden worden met de moeilijkheidsgraad van de zaken.

* * *

Plusieurs membres ne peuvent marquer leur accord sur l'économie de la proposition. Ils développent les arguments suivants :

1. La réforme proposée est en partie superflue. Les chambres à juge unique existent depuis 1919 et l'article 91 actuel permet déjà d'attribuer des causes tant civiles que correctionnelles à des chambres ne comprenant qu'un juge selon les nécessités du service. Dans la plupart des juridictions, la majeure partie des causes est déjà instruite à l'heure actuelle par des juges uniques.

En matière répressive, le prévenu a la possibilité de demander le renvoi de la cause devant une chambre à trois juges, pour éviter de devoir comparaître devant un magistrat ayant des idées arrêtées en matière de droit pénal. Cette disposition permet au prévenu d'être jugé par un collège de trois juges.

La question est dès lors de savoir s'il est vraiment nécessaire de modifier les principes fondamentaux de l'organisation judiciaire, étant donné que la situation ne changera pas tellement en pratique et que la réforme proposée peut être de nature à ébranler la confiance des justiciables; pour la plupart d'entre eux, l'instruction d'une cause par trois juges présente de plus grandes garanties que son instruction par un juge unique.

2. Il n'y a pas non plus de grands changements en ce qui concerne le nombre d'exceptions à attribuer, en vertu de l'article 92, aux chambres composées de trois juges. Seules les demandes relatives à l'état des personnes ne sont plus retenues comme exception dans la proposition.

Toutefois, celle-ci prévoit que ces causes peuvent aussi être renvoyées, à la demande de l'une des parties, devant une chambre comprenant trois juges. Comme l'article 92 a déjà en soi une portée très limitée, la question se pose à nouveau de savoir s'il est bien opportun de modifier la loi et de renoncer de la sorte à la garantie que présente l'instruction de ces causes par trois juges.

3. De nombreux membres se montrent surtout hésitants en ce qui concerne la renonciation de principe à la règle de la collégialité au niveau de la jurisprudence.

Il faut reconnaître que le pouvoir du juge est déjà très étendu. C'est pourquoi la délibération constitue une garantie pour les parties, dans la mesure où elle fait contre-poids au risque d'appréciation subjective de certains magistrats. Un membre estime que l'attribution à des chambres composées de trois juges devrait plutôt être érigée en règle générale, tandis que l'attribution à des chambres à juge unique ne devrait être retenue que si les parties sont d'accord sur cette procédure.

Selon l'orateur, un tel système se justifie encore davantage à l'heure actuelle, étant donné que la loi du 4 mai 1984 modifiant l'article 765 du Code judiciaire a supprimé dans la plupart des cas l'obligation de recueillir l'avis du Ministère public dans les causes portées devant les chambres à juge unique. Cela signifie donc que, dans la plupart des cas, il n'y a qu'un seul magistrat qui prend connaissance des causes.

4. D'autres membres estiment que la réforme ne sera efficace que si les juges uniques possèdent toutes les qualifications requises pour s'acquitter d'une mission aussi lourde de responsabilités.

Au stade actuel, l'examen de dossiers complexes, difficiles, volumineux ou délicats est tout de même généralement confié à des chambres composées de trois juges.

En cas d'instauration du système proposé, il ne sera plus possible de tenir compte de la complexité des dossiers lors de l'attribution des affaires.

* * *

Verschillende leden verklaren zich wel akkoord met het voorstel.

1) Vele leden zien er een efficiënt middel in om bij te dragen tot de verdere vermindering van de gerechtelijke achterstand bij de rechtbanken zonder dat er nieuwe uitgaven mede gemoeid zijn.

2) Het wantrouwen tegen de alleenzettelende rechter is volgens hen niet verantwoord. Ook bij de eerste instelling van kamers met een alleenzettelend rechter in 1919 had de wetgever groot voorbehoud tegen het systeem. Het wantrouwen was zo groot dat het slechts voor een zeer beperkte periode van 2 jaar werd ingesteld met de bedoeling de toen bestaande achterstand door een tijdelijke maatregel weg te werken. Na enkele jaren ervaring was het wantrouwen verdwenen en werd het stelsel definitief.

3) In de praktijk stelt men vast dat de zaken die luidens artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek volgens de behoeften van de dienst aan een kamer met drie of met één rechter kunnen toegewezen worden, zelfs in strafzaken meestal aan kamers met één rechter worden toegewezen zonder dat daaromtrent wezenlijke betwisting ontstaat. Integendeel, er wordt in strafzaken door de beklaagde zelden of nooit toepassing gevraagd van de mogelijkheid om de verwijzing naar een kamer met drie rechters te zenden, ofschoon dit door artikel 91 uitdrukkelijk voorzien is.

4) Het argument dat geen rekening meer zal kunnen gehouden worden met het belang of de omvang van de zaak gaat slechts zeer gedeeltelijk op. Dit criterium is ook nu niet in de wetgeving opgenomen. De verdeling van de zaken over kamers met 3 of 1 rechters gebeurt volgens een opportunitéscriterium: de behoefte van de dienst. Daarom is de toewijzing van de zaken aan kamers met 1 rechter in sommige gerechtelijke arrondissementen nu reeds bijna de vaste regel.

5) Ook het aantal uitzonderingen voorzien door artikel 92 is nu reeds zeer beperkend opgevat en de vraag wordt gesteld of al deze uitzonderingen nog dienen behouden te blijven bv. in verband met sommige zaken over de staat van personen.

6) Een belangrijke correctie is, als waarborg voor de beklaagde in strafzaken, in artikel 91 voorzien en wordt behouden: de mogelijkheid voor de verdachte om steeds de verwijzing te vragen naar een kamer met drie rechters.

Het zou ook gunstig zijn in het voorstel een bepaling op te nemen die gelijk, aardig is aan de regeling voorzien in het ontwerp tot instelling van kamers met een raadsheer bij de Hoven van beroep (Stuk n° 1008/1). In geval van hoger beroep tegen beslissingen in burgerlijke zaken door een kamer van de rechtbank van eerste aanleg met één rechter, wordt aan de partijen de mogelijkheid opengelaten om de toewijzing van de zaak te vragen aan een kamer met drie raadsheren.

III. Bespreking en stemming van de artikelen

Artikel 1

(Artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek)

Artikel 91, eerste lid

De voorgestelde nieuwe tekst van het eerste lid van artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek luidt als volgt:

« In burgerlijke en correctionele zaken en behalve in de gevallen van artikel 92 worden de zaken ingeleid en toegewezen aan de kamers met één rechter. »

Plusieurs membres marquent leur accord sur la proposition.

1) De nombreux membres la considèrent comme un instrument efficace permettant de contribuer à la réduction de l'arriéré judiciaire des tribunaux sans devoir effectuer de nouvelles dépenses.

2) A leur avis, la méfiance à l'égard du juge unique n'est pas justifiée. Lorsque les chambres à juge unique furent instaurées pour la première fois, en 1919, le législateur avait également émis de sérieuses réserves au sujet de ce système. A l'époque, la méfiance était tellement grande qu'il ne fut instauré que pour une durée très limitée de deux ans, dans l'intention de résorber l'arriéré existant en appliquant une mesure temporaire. Après quelques années d'expérience, la méfiance avait disparu et le système fut consacré de manière définitive.

3) En pratique, on constate que les causes qui, en vertu de l'article 91 du Code judiciaire peuvent, selon les nécessités du service, être attribuées à une chambre composée de trois juges ou ne comprenant qu'un juge sont généralement attribuées aux chambres à juge unique, même en matière répressive, sans que cette attribution donne lieu à des contestations essentielles. Au contraire, en matière répressive, le prévenu ne demande que rarement sinon jamais qu'il soit fait application de la disposition prévoyant le renvoi devant une chambre composée de trois juges, bien que cette possibilité soit prévue expressément par l'article 91.

4) L'argument selon lequel il ne sera plus tenu compte de l'importance ou de l'ampleur de la cause n'a qu'une valeur très contestable. Ce critère ne figure pas non plus dans la législation actuelle. La répartition des causes entre les chambres à trois ou à un juge se fait selon un critère d'opportunité: les nécessités du service. C'est la raison pour laquelle l'attribution des causes à des chambres ne comprenant qu'un juge est presque déjà devenue la règle actuellement dans certains arrondissements judiciaires.

5) Le nombre d'exceptions prévues par l'article 92 est déjà conçu au stade actuel de manière très restrictive, et l'on se pose la question de savoir si toutes ces exceptions doivent être maintenues, par exemple pour ce qui est de certaines causes relatives à l'état des personnes.

6) L'article 91 prévoit un correctif important qui offre des garanties au prévenu en matière répressive et qui est d'ailleurs maintenu, à savoir la faculté de demander en toutes circonstances le renvoi devant une chambre composée de trois juges. Il serait également intéressant d'insérer dans la proposition une disposition analogue à celle prévue dans le projet relatif à la création de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel (Doc. n° 1008/1). En cas d'appel interjeté contre des décisions prises en matière civile par une chambre du tribunal de première instance à juge unique, les parties ont la faculté de demander que la cause soit attribuée à une chambre à trois conseillers.

III. Discussion et vote des articles

Article 1^{er}

(Art. 91 du Code judiciaire)

Article 91, alinéa premier

Le nouveau texte proposé de l'alinéa premier de l'article 91 du Code judiciaire est rédigé comme suit:

« En matière civile et correctionnelle et hormis les cas prévus à l'article 92, les causes sont introduites et distribuées à des chambres composées d'un seul juge. »

Elke zaak zou voortaan ingeleid worden voor een kamer met één rechter. In deze tekst wordt er een onderscheid gemaakt tussen de inleiding en de toewijzing. In de bestaande tekst wordt alleen het woord « toegewezen » gebruikt. Die terme dekt zowel de inleiding als de toewijzing van de zaken. Bovendien worden de woorden « attribuées » en « distribuées » in het Nederlands vertaald door de ene term « toegewezen ». Ook dient het woord « zaken » vervangen te worden door het woord « vorderingen » en het woord « composées » door de woorden « ne comprenant ». Dit alles ten einde zoveel mogelijk de oorspronkelijke terminologie te handhaven en de gelijkvormigheid aldus tussen de Nederlandse en Franse tekst te verzekeren en allerhande interpretatieproblemen te voorkomen.

Derhalve wordt de tekst van het eerste lid door de Commissie als volgt gewijzigd : « In burgerlijke en correctionele zaken en behalve in de gevallen van artikel 92 worden de vorderingen toegewezen aan de kamers met één rechter ».

Dit lid wordt aangenomen met 14 tegen 1 stem.

Artikel 91, tweede lid

Deze tekst luidt als volgt :

« In strafzaken gelast de rechter evenwel de verwijzing van de zaak naar een kamer met drie rechters, indien de beklaagde dit vraagt, ten laatste bij zijn ondervraging over zijn identiteit. »

Deze tekst is volledig identiek aan het huidige tweede lid van artikel 91.

Een lid is nochtans de mening toegedaan dat deze bepaling als een middel kan gebruikt worden om zaken uit te stellen en aldus de doeltreffende werking van de rechtbanken in gevaar te brengen. Er wordt echter op gewezen dat de bepaling zelden wordt toegepast : de advocaat zal ze slechts invoeren wanneer geen verdaging wordt toegestaan of wanneer hij aan een welbepaald alleenzettelend rechter wil ontkomen waarvan de strenge rechtspraak hem bekend is. Onder dit oogpunt is de bepaling van groot belang, daar sommige rechters er in strafzaken soms erg persoonlijke opvattingen op nahouden inzake de bestrafing in bepaalde materies. De confrontatie van de meningen van drie rechters is derhalve soms zeer wenselijk. Het middel wordt ook soms als verweermiddel aangewend bv. om tot de verjaring te komen.

Een lid maakt zich zorgen over het feit dat het verzoek tot verwijzing nog zo laattijdig kan gedaan worden namelijk tot bij de ondervraging over de identiteit ter zitting. Daardoor wordt veel voorbereidend werk van de rechters nutteloos. Uit de praktijk blijkt echter dat de bepaling slechts zelden wordt toegepast en tot geen moeilijkheden heeft aanleiding gegeven. De termijn dient ook behouden te worden daar de beklaagde soms slechts zeer korte tijd voor de terechtzitting een advocaat raadpleegt, die dan nog het dossier moet kunnen inzien om te kunnen oordelen over de opportuniteit van een verzoek tot verwijzing.

Een lid wijst erop dat de vorderingen nu wel volgens de behoeften van de dienst dienen toegewezen te worden aan de kamers met drie en een rechter, maar dat het openbaar ministerie in de praktijk in strafzaken eveneens over een soort recht van toewijzing beschikt omdat het kan dagvaarden voor een kamer met één rechter of voor een kamer met drie rechters.

Indien men de huidige situatie niet wil wijzigen, zou dus ook voor het openbaar ministerie de mogelijkheid moeten voorzien worden om de verwijzing naar een kamer met drie rechters te vragen.

Chaque cause sera désormais déferée à une chambre à juge unique. Ce texte établit une distinction entre l'introduction et l'attribution. Le texte existant utilise uniquement le terme « attribuées ». Ce terme couvre à la fois l'introduction et l'attribution des causes. En outre, les mots « attribuées » et « distribuées » sont traduits en néerlandais par le terme unique « toegewezen ». Il convient également de remplacer le mot « zaken » par le mot « vorderingen » et le mot « composées » par les mots « ne comprenant qu' » et ce afin de conserver autant que possible la terminologie initiale et d'assurer de la sorte l'uniformité entre les versions française et néerlandaise et de prévenir les problèmes d'interprétation de toute nature.

C'est pourquoi le texte du premier alinéa est modifié comme suit par la Commission : « En matière civile et correctionnelle et hormis les cas prévus à l'article 92, les demandes sont attribuées à des chambres ne comprenant qu'un juge ».

Cet alinéa est adopté par 14 voix contre une.

Article 91, alinéa 2

Ce texte est rédigé comme suit :

« Néanmoins, en matière répressive, le juge ordonne le renvoi de la cause devant une chambre à trois juges, si le prévenu l'a demandé au plus tard au moment de l'interrogatoire d'identité ».

Ce texte est entièrement identique au deuxième alinéa actuel de l'article 91.

Un membre estime toutefois que cette disposition peut être utilisée comme un moyen en vue de différer l'instruction des affaires et de mettre en péril l'efficacité du fonctionnement des tribunaux. Il est cependant souligné que cette disposition est rarement appliquée : l'avocat n'y aura recours que si aucune remise n'est accordée ou s'il souhaite échapper à l'emprise d'un juge unique bien précis dont il connaît la rigueur de la jurisprudence. Sous cet angle, la disposition revêt une grande importance, étant donné que certains juges défendent parfois en matière répressive des conceptions très personnelles en ce qui concerne les sanctions à appliquer dans certaines matières. C'est la raison pour laquelle la confrontation des points de vue de trois juges est hautement souhaitable dans certains cas. Ce moyen est parfois aussi utilisé comme moyen de défense, par exemple pour obtenir la prescription.

Un membre est préoccupé par le fait que la demande de renvoi peut encore être introduite aussi tardivement, c'est-à-dire jusqu'au moment de l'interrogatoire d'identité à l'audience. Cette disposition rend inutiles de nombreux travaux préparatoires des juges. Il apparaît toutefois à l'expérience que cette disposition n'est appliquée que dans de rares cas et qu'elle ne suscite aucune difficulté. Le délai doit également être maintenu, étant donné que, dans certains cas, le prévenu ne consulte un avocat que très peu de temps avant l'audience et que celui-ci doit encore pouvoir étudier le dossier pour pouvoir juger de l'opportunité d'une demande de renvoi.

Un membre attire l'attention sur le fait que s'il est exact que les demandes sont attribuées selon les nécessités du service aux chambres à trois juges ou à un juge, il n'en reste pas moins qu'en pratique, le Ministère public dispose également d'une espèce de droit d'attribution, étant donné qu'il peut citer le prévenu devant une chambre à juge unique ou devant une chambre à trois juges.

Si l'on ne souhaite pas modifier la situation actuelle, il faudrait donc également prévoir pour le Ministère public la possibilité de demander le renvoi devant une chambre à trois juges.

De heer Van den Bossche dient derhalve een amendement in die zin in (Stuk n° 791/2-1, 1) en de Vice-Eerste Minister steunt dit amendement omdat het gelijke rechten verleent aan de verdachte en aan het Openbaar Ministerie.

De meeste leden hebben echter bezwaren. Het amendement gaat immers verder dan het handhaven van de huidige situatie. Het zou wel eens kunnen dat het Openbaar Ministerie zich gaat bekleed voelen met de bijzondere opdracht om de zaken al naar hun aard of belang naar een kamer met drie rechters te doen verzenden.

Daarin zit de mogelijkheid van een eigen strafrechtelijk beleid o.m. door de verzending te vragen naar een kamer waarvan het Openbaar Ministerie beter dan wie ook de rechtspraak kent om aldus een zwaardere bestraffing te bekomen. Tegen het stelsel van het amendement gelden zeker dezelfde bezwaren als tegen het huidige stelsel waarin het Openbaar Ministerie de mogelijkheid heeft een kamer te kiezen naar aanleiding van de dagvaarding.

Het zou ook wel eens kunnen dat het Openbaar Ministerie een veel ruimer gebruik maakt van de verwijzing dan dit tot hiertoe door de beklaagde werd gedaan met het gevaar voor een nieuwe overbelasting van de rollen van de kamers met drie rechters en dit is zeker de bedoeling niet van het wetsvoorstel.

Overigens had het parket nu ook geen dergelijk recht van initiatief, daar de toewijzing gebeurde volgens het criterium van de behoefte van de dienst. De auteur van het amendement gaat niet akkoord met deze zienswijze. Hij is van oordeel dat het Openbaar Ministerie nu reeds wel dit initiatiefrecht heeft ingevolge de mogelijkheid tot dagvaarden en dit dan nog zonder die verwijzing met redenen te moeten omkleden. Hij is echter bereid het amendement in te trekken indien de Commissie vreest dat het een wijziging in het strafbeleid van het parket tot gevolg zou kunnen hebben.

Het amendement wordt verworpen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

Het tweede lid van artikel 91 wordt aangenomen met 13 stemmen bij 1 onthouding.

De aangenomen tekst luidt als volgt :

« In strafzaken gelast de rechter evenwel de verwijzing van de zaak naar een kamer met drie rechters, indien de beklaagde dit vraagt, ten laatste bij zijn ondervraging over zijn identiteit. »

Art. 91, derde lid

De voorgestelde tekst luidt als volgt : « In burgerlijke zaken kunnen de vorderingen betreffende de staat van personen ook naar een kamer met drie rechters worden verwezen indien een van de partijen zulks eist, ten laatste bij de inleiding van de zaak ».

Deze tekst impliceert de wijziging van artikel 92, § 1, 1°, dat voorziet dat de vorderingen betreffende de staat van personen moeten toegewezen worden aan de kamers met drie rechters. Deze bepaling zou dus in artikel 92 weggelaten worden.

1. De uitzonderingen voorzien door artikel 92 G. W.

Artikel 92 bepaalt de vijf categoriën van vorderingen die in de huidige stand van de wetgeving moeten toegewezen worden aan de kamer met drie rechters.

a) Meerdere leden zijn van oordeel dat voor de behandeling van sommige zaken betreffende de staat van personen niet steeds de aanwezigheid van 3 rechters noodzakelijk is. Dit is b.v. het geval voor echtscheidingsprocedures. De

M. Van den Bossche depose en conséquence un amendement dans ce sens (Doc. n° 791/2/1, 1) que le Vice-Premier Ministre appuie, parce qu'il confère des droits égaux au prévenu et au Ministère public.

La plupart des membres émettent toutefois des objections au sujet de cet amendement. Celui-ci va en effet plus loin que le maintien de la situation actuelle. Il se pourrait fort bien que le Ministère public se sente investi de la mission spéciale de faire renvoyer des causes devant une chambre à trois juges selon leur nature ou leur importance.

Cet amendement comporte le risque de voir se développer une politique autonome en matière de droit pénal qui consisterait notamment à demander le renvoi devant une chambre dont le Ministère public connaît mieux que quiconque la jurisprudence, pour obtenir de la sorte une sanction plus sévère. On peut sans aucun doute émettre au sujet du système préconisé par l'amendement les mêmes critiques que celles formulées à l'égard du système actuel dans lequel le Ministère public a la possibilité de choisir une chambre à l'occasion de la citation.

Il n'est nullement exclu que le Ministère public fasse du renvoi un usage beaucoup plus important que celui qu'en a fait le prévenu jusqu'à présent, avec le risque d'un nouvel encombrement des rôles des chambres à trois juges, ce qui n'est sûrement pas l'objectif poursuivi par les auteurs de la proposition.

D'ailleurs, le parquet n'a pas disposé non plus jusqu'à présent d'un tel droit d'initiative, puisque l'attribution se faisait selon le critère des nécessités du service. L'auteur de l'amendement ne peut marquer son accord sur ce point de vue. Il estime qu'au stade actuel, le Ministère public a déjà ce droit d'initiative puisqu'il a la faculté de citer en justice et, qui plus est, sans devoir motiver ce renvoi. Il est toutefois disposé à retirer son amendement, si la Commission craint que celui-ci pourrait avoir pour effet de modifier la politique suivie par les parquets en matière répressive.

L'amendement est rejeté par 13 voix et une abstention.

L'alinéa 2 de l'article 91 est adopté par 13 voix et une abstention.

Le texte adopté est libellé comme suit :

« Néanmoins, en matière répressive, le juge ordonne le renvoi de la cause devant une chambre à trois juges, si le prévenu l'a demandé au plus tard au moment de l'interrogatoire d'identité ».

Article 91, alinéa 3

Le texte proposé est rédigé comme suit : « En matière civile, les demandes relatives à l'état des personnes doivent être attribuées aux chambres composées de trois juges. Cette disposition serait donc supprimée à l'article 92.

Ce texte implique la modification de l'article 92, § 1^{er}, 1^o, qui prévoit que les demandes relatives à l'état des personnes doivent être attribuées aux chambres composées de trois juges. Cette disposition serait donc supprimée à l'article 92.

1. Les exceptions prévues à l'article 92 C. J.

L'article 92 énumère les cinq catégories de demandes qui doivent être attribuées aux chambres à trois juges dans l'état actuel de la législation.

a) Plusieurs membres estiment que l'instruction de certaines causes relatives à l'état des personnes ne nécessite pas toujours la présence de trois juges. C'est par exemple le cas des procédures de divorce. Le nouveau texte résout

nieuwe tekst komt daaraan tegemoet. Vermits de partijen zelf kunnen kiezen voor een verwijzing naar een kamer met drie rechters, zullen alleen de zaken die door de betrokkenen als ingewikkeld of belangrijk aangezien worden door een kamer met drie rechters moeten behandeld worden.

b) Volgens andere leden zou een gelijkaardige regeling ook moeten voorzien worden voor het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechters. Dergelijke regeling is nodig voor de gelijkvormigheid met de behandeling van het hoger beroep tegen vonnissen gegeven door de rechtbanken van eerste aanleg.

Indien het ontwerp tot instelling van kamers met één raadsheer in de hoven van beroep (Stuk n° 1008/1) wordt goedgekeurd, zal het hoger beroep tegen sommige beslissingen van de rechtbanken van eerste aanleg verzonden worden naar kamers met een alleenzettelend raadsheer. Terwijl het hoger beroep tegen beslissingen van de vrederechter krachtens artikel 92, 3° G. W. zou toegewezen blijven aan kamers met drie rechters in de rechtbanken van eerste aanleg. Aldus zou men voor de paradoksale toestand komen te staan dat zaken die handelen over een som van minder dan 50 000 F in beroep door drie rechters behandeld worden, maar zaken over een som van meer dan 50 000 F door één raadsheer.

De heer Van den Bossche dient derhalve een amendement in (Stuk n° 791/2, I, 2) om de bepaling van het derde lid van artikel 91 uit te breiden tot het hoger beroep tegen vonnissen gegeven door de vrederechters.

Aldus zou een parallelisme tot stand gebracht worden tussen de toewijzing van het hoger beroep tegen vonnissen van vrederechters en die van het hoger beroep tegen beslissingen die gewezen worden door een kamer met één rechter van de rechtbank van eerste aanleg of door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg of door de voorzitter van de rechtbank van koophandel.

Deze hogere beroepen zouden dus toegewezen worden aan kamers bestaande uit één magistraat met de mogelijkheid voor de partijen om de toewijzing aan een kamer met drie magistraten te vragen.

c) Andere leden pleiten voor een gelijkaardige regeling voor de behandeling van het hoger beroep tegen de vonnissen van de politierechtbanken. Een verschillende regeling van de behandeling van de beroepen tegen vonnissen van politierechtbanken en vrederechters is volgens hen niet aangewezen.

d) Tenslotte wordt de vraag gesteld of ook de behandeling van de strafzaken betreffende de misdrijven tegen de orde van de familie en tegen de openbare zedelijkheid niet gelijkvormig dient te zijn aan de behandeling van de vordering betreffende de staat van personen. Of omgekeerd dat het aan de partijen minstens zou moeten toegelaten worden om een verwijzing naar een kamer met één rechter te vragen, wanneer ze zelf van oordeel zijn dat de waarborg van de behandeling door een college van 3 magistraten niet nodig is.

De heer Baert dient dan ook volgend amendement in :

« De zaken bedoeld in artikel 92, § 1, 1°, 3° en 4° kunnen toegewezen worden aan een kamer met één rechter wanneer de partijen daarover akkoord gaan en dit akkoord aan de griffie mededelen vóór de datum waarop de debatten een aanvang nemen ». (Stuk n° 791/2, II).

2. Rechtspleging

In het amendement Van den Bossche (n° 791/2, I) wordt gesteld dat de verwijzing naar een kamer met drie rechters dient gevraagd te worden « ten laatste bij de ondervraging over de identiteit ».

cette difficulté. Comme les parties peuvent elles-mêmes opter pour le roi devant une chambre à trois juges, seules les causes que les intéressés considèrent comme complexes ou importantes devront être instruites par une telle chambre.

b) D'autres membres estiment qu'un système analogue devrait également être prévu pour l'appel interjeté contre les jugements rendus par les juges de paix. L'instauration d'un tel système s'impose pour assurer l'uniformité avec l'instruction des appels interjetés contre les jugements rendus par les tribunaux de première instance.

En cas d'adoption du projet relatif à la création de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel (Doc. n° 1008/1), l'appel interjeté contre certaines décisions des tribunaux de première instance sera renvoyé devant des chambres à conseiller unique, alors qu'en vertu de l'article 92, 3° du Code judiciaire, les appels des jugements rendus par les juges de paix continueraient d'être attribués à des chambres à trois juges au sein des tribunaux de première instance. On en arriverait ainsi à la situation paradoxale que les causes portant sur une somme inférieure à 50 000 F seraient instruites en degré d'appel par trois juges, tandis que les causes portant sur une somme supérieure à 50 000 F seraient instruites par un conseiller unique.

M. Van den Bossche dépose dès lors un amendement (Doc. n° 792/2-I, 2) visant à étendre le champ d'application de la disposition de l'alinéa 3 de l'article 91 aux appels des jugements rendus par les juges de paix.

Cet amendement permettrait d'établir un parallélisme entre l'attribution des appels des jugements rendus par les juges de paix et celles des appels des décisions rendues par une chambre à juge unique du tribunal de première instance, par le président du tribunal de première instance ou par le président du tribunal de commerce.

Ces appels seraient donc attribués à des chambres composées d'un seul magistrat, avec la faculté pour les parties de demander l'attribution à une chambre à trois magistrats.

c) D'autres membres plaident en faveur d'un système analogue pour l'instruction des appels des jugements rendus par les tribunaux de police. A leur avis, il n'est pas indiqué de prévoir un système différent pour l'instruction des appels des jugements rendus respectivement par les tribunaux de police et par les justices de paix.

d) Enfin, la question est posée de savoir si les affaires en matière répressive relatives aux infractions contre l'ordre des familles et contre la moralité publique, d'une part, et les demandes relatives à l'état des personnes, d'autre part, ne devraient pas être instruites de manière uniforme, ou, inversement, si les parties ne devraient pas au moins être autorisées à demander le renvoi devant une chambre à juge unique lorsqu'elles estiment elles-mêmes que la garantie offerte par l'instruction par un collège de trois magistrats n'est pas nécessaire.

M. Baert dépose dès lors un amendement dans ce sens :

« Les affaires visées à l'article 92, § 1^{er}, 1°, 3° et 4°, peuvent être attribuées à une chambre composée d'un seul juge moyennant l'accord des parties et la notification de cet accord au greffe avant la date de l'ouverture des débats » (Doc. n° 791/2, II).

2. Procédure

L'amendement de M. Van den Bossche (Doc. n° 791/2, I) prévoit que le renvoi devant une chambre à trois juges doit être demandé « au plus tard au moment de l'interrogatoire d'identité ».

Vele leden zijn van oordeel dat de inleiding niet het meest geschikte ogenblik is, voor de keuze van de partijen.

De keuze van de verwijzing naar een kamer met een of met drie rechters zal in ruime mate bepaald worden door de belangrijkheid van de zaak. Bij de inleiding zal de omvang of de ingewikkeldheid van de zaak nog niet altijd blijken.

In hoger beroep kunnen nieuwe middelen aangewend worden die in eerste aanleg niet gekend waren. Soms zullen de raadslieden pas kort voor de inleiding geraadpleegd zijn en dus nog niet vertrouwd met de inhoud of omvang van de zaak.

Deze keuze voor de verwijzing naar een kamer met een of drie rechters gebeurt dan ook best op het ogenblik dat de procedure dus reeds lopende is, dat er besluiten worden neergelegd en dat men tot de behandeling van de zaak zal overgaan, dus bij de bepaling van de rechtsdag.

De heer Baert dient daarom een subamendement in (Stuk n° 791/2, III) op het amendement van de heer Van den Bossche ten einde de woorden « ten laatste bij de inleiding van de zaak » te vervangen door de woorden « ten laste bij het aanvragen van een rechtsdag overeenkomstig artikel 750 of bij het vragen van de toepassing van de artikelen 755 of 756 ».

Bij dit subamendement rijst de vraag of alle mogelijkheden in verband met het bepalen van een rechtsdag voorzien zijn.

— artikel 750 G. W. is het artikel dat betrekking heeft op het verzoek tot bepaling van de rechtsdag, en wel op het ogenblik dat de partijen ervoor gezorgd hebben dat de zaak in staat van wijzen is en dat het bedrag van de desbetreffende zaak bekend is;

— het artikel 751 G. W. dient niet vermeld, daar op het ogenblik van de aanvraag van de rechtsdag overeenkomstig artikel 751 de zaak nog niet in staat gesteld is vermits de partijen ofwel niet verschenen zijn of nagelaten hebben besluiten te nemen; soms moet zelf opnieuw gedaagd worden;

— de artikelen 752 en 753 G. W. dienen vermeld daar ze de procedure regelen om tot een tegensprekelijk vonnis te komen in zaken waarin sommige verweerders verschenen zijn en besluiten genomen hebben, waar andere verweerders verstek lieten gaan;

— ook de artikelen 755 en 756 G. W. betreffende de schriftelijke behandeling van de zaken dienen in het amendement opgenomen te worden: ze regelen de procedure voor het neerleggen van de dossiers, conclusies en memories en dus de sluiting van de debatten in geval van schriftelijke procedure;

— de artikelen 803 en 804 G. W. dienen niet opgenomen te worden, daar ze de procedure voor behandeling en berechting bij verstek regelen, dus in gevallen waarin geen besluiten genomen werden en op een ogenblik dat het verstek nog kan gezuiverd worden.

De tekst van het subamendement wordt derhalve vervangen door wat volgt: « ten laatste bij het aanvoegen van de rechtsdag conform artikel 750 of bij het vragen van de toepassing van de artikelen 752, 753, 755 of 756 ».

Er worden een aantal bezwaren geformuleerd tegen de regeling die voorgesteld wordt door het nieuwe amendement:

1. De mogelijkheid om de verwijzing te vragen tot bij de bepaling van de rechtsdag houdt voor een stuk de mogelijkheid in zijn rechter te kiezen.

2. De bepaling kan als vertragsmanoeuvre gebruikt worden.

De nombreux membres estiment que l'introduction ne constitue pas le moment le plus adéquat pour le choix des parties.

Le choix du renvoi devant une chambre à un ou à trois juges sera déterminé dans une large mesure par l'importance de l'affaire. Lors de l'introduction, l'ampleur ou la complexité de l'affaire ne sera pas toujours évidente.

En degré d'appel, il pourra être fait usage de nouveaux moyens qui n'étaient pas connus en première instance. Il arrivera parfois que les conseillers ne seront consultés que peu de temps avant l'introduction et qu'ils ne connaîtront dès lors pas encore bien le contenu ni l'ampleur de la cause.

Il est dès lors préférable que ce choix du renvoi devant une chambre à un ou à trois juges se fasse à un moment où la procédure est déjà en cours, où des conclusions sont déposées et où l'on procédera à l'instruction de la cause, c'est-à-dire lors de la fixation.

M. Baert dépose en conséquence un sous-amendement (Doc. n° 791/2, III) à l'amendement de M. Van den Bossche en vue de remplacer les mots « au plus tard lors de l'introduction de la cause » par les mots « au plus tard au moment de la demande de fixation faite conformément à l'article 750, ou au moment de la demande d'application des articles 755 ou 756 ».

Dans le cadre de ce sous-amendement se pose la question de savoir si toutes les possibilités ont été prévues à cet égard en relation avec la fixation d'une audience.

— l'article 750 C. J. est l'article qui concerne la demande de fixation au moment où la cause est mise en état par les parties et l'importance de la cause est connue;

— l'article 751 C. J. ne doit pas être mentionné, étant donné qu'au moment de l'introduction de la demande de fixation conformément à l'article 751, la cause n'a pas encore été mise en état puisque les parties n'ont pas comparu ou qu'elles ont omis de conclure; il arrive même qu'une nouvelle citation soit nécessaire.

— les articles 752 et 753 C. J. doivent être mentionnés étant donné qu'ils règlent la procédure à suivre en vue d'arriver à un jugement contradictoire dans des affaires où certains défendeurs ont comparu et ont conclu, alors que d'autres défendeurs ont fait défaut;

— les articles 755 et 756 C. J. relatifs à l'instruction écrite des causes doivent être cités dans l'amendement, car ils règlent la procédure de dépôt des dossiers, des conclusions et des mémoires et, partant, la clôture des débats en cas de procédure écrite;

— les articles 803 et 804 C. J. ne doivent pas être cités, étant donné qu'ils règlent la procédure d'instruction et le jugement par défaut, c'est-à-dire dans les cas où il n'y a pas de conclusions et à un moment où le défaut peut encore être rabattu.

Le texte du sous-amendement est dès lors remplacé par le texte suivant: « au plus tard au moment de la demande de fixation faite conformément à l'article 750, ou au moment de la demande d'application des articles 752, 753, 755 ou 756 ».

Plusieurs objections sont formulées au sujet du système proposé par le nouvel amendement.

1. La faculté de demander le renvoi jusqu'à la fixation de l'audience implique partiellement la faculté de choisir son juge.

2. La disposition proposée peut être utilisée comme manœuvre de retardement.

Antwoord :

— het initiatief tot verwijzing kan door de beide partijen genomen worden en zodoende is de gelijkheid tussen de partijen gewaarborgd;

— de voorgestelde bepaling is gelijklopend met de regeling die op stuk van hoger beroep ingevoerd wordt door het wetsontwerp tot instelling van kamers met één raadsheer in de hoven van beroep.

3. De regeling dreigt de gerechtelijke achterstand nog te verhogen. Bij de bepaling van de rechtsdag zal de eerste rechter wellicht het dossier reeds onderzocht hebben. Ingevolge de verwijzing zal een kamer met drie rechters het onderzoek dienen over te doen.

Antwoord :

— een lid stelt voor om voor de vraag tot verwijzing een termijn te voorzien die op straffe van nietigheid verplichtend is;

— vele leden wijzen erop dat er geen andere mogelijkheid is dan om de keuze open te laten tot bij de bepaling van de rechtsdag. Anders zullen de partijen automatisch de aanvraag tot verwijzing indienen om niet verrast te worden door latere moeilijkheden en zo zou een groot aantal zaken naar kamers met drie rechters gaan zonder dat daartoe reden is;

— de partijen dienen ook niet te wachten met hun vraag tot verwijzing tot op het ogenblik van de bepaling van de rechtsdag.

4. Sommige leden menen dat het ook mogelijk zou moeten zijn voor de partijen om af te zien van de gevraagde verwijzing naar een kamer met drie rechters. Er kan immers intussen een minnelijke regeling getroffen zijn, zodat het belang van de zaak verminderd is. Beide partijen kunnen ook een versnelde afhandeling wensen :

Antwoord :

— dergelijke regeling zou zeker ingewikkeld worden en de rol van de rechtbanken in de war sturen;

— met dergelijk systeem zal de keuze van de rechter bijna volledig door de partijen kunnen bepaald worden;

— ook wordt de ganse rechtspleging uiterst ingewikkeld.

Stemmingen

1. Het subamendement van de heer Baert (Stuk n° 791/2-III) wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

2. Het amendement van de heer Van den Bossche (Stuk n° 791/2-I, 1) wordt eveneens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

3. De heer Baert trekt na de goedkeuring van de vorige amendementen en na bespreking van artikel 2 zijn amendement (Stuk n° 792/2-II) in.

4. De geamendeerde tekst van het derde lid van artikel 1 van het voorstel luidt als volgt :

« In burgerlijke zaken kunnen de vorderingen betreffende de staat van personen en het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechters ook naar een kamer met drie rechters worden verwezen indien een van de partijen zulks eist ten laatste bij het aanvragen van een rechtsdag conform artikel 750 of bij het vragen van de toepassing van de artikelen 752, 753, 755 en 756. »

Dit lid wordt aangenomen met 13 stemmen en een onthouding.

Réponse :

— l'initiative du renvoi peut être prise par les deux parties, ce qui garantit l'égalité des parties;

— la disposition proposée est analogue au système instauré en matière d'appel par le projet de loi relatif à la création de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel.

3. Ce système risque d'encore accroître l'arriéré judiciaire. Lors de la fixation de l'audience, le premier juge aura sans doute déjà examiné le dossier. Or par suite du renvoi, une chambre à trois juges devra réexaminer ce dossier.

Réponse :

— Un membre propose de prévoir pour la question du renvoi un délai obligatoire à peine de nullité;

— de nombreux membres font observer qu'il n'y a pas d'autre possibilité que de laisser le choix jusqu'à la fixation de l'audience. Sinon, les parties introduiront automatiquement la demande de renvoi pour ne pas devoir faire face à des difficultés ultérieures et c'est ainsi qu'un nombre important d'affaires serait attribué à des chambres à trois juges sans que cela se justifie.

— les parties ne doivent pas non plus attendre que l'audience soit fixée pour introduire leur demande de renvoi.

4. Certains membres estiment que les parties devraient pouvoir renoncer au renvoi demandé devant une chambre à trois juges. Un arrangement à l'amiable peut en effet être intervenu dans l'intervalle, de sorte que l'affaire a perdu de son importance. Les deux parties peuvent également souhaiter que l'affaire soit réglée plus rapidement.

Réponse :

— un tel système deviendrait assurément complexe et désorganiserait le rôle des tribunaux;

— l'adoption de ce système aurait pour effet que le choix du juge pourrait être presque entièrement déterminé par les parties;

— l'ensemble de la procédure deviendrait en outre extrêmement complexe.

Votes

1. Le sous-amendement de M. Baert (Doc. n° 791/2-III) est adopté par 13 voix et une abstention.

2. L'amendement de M. Van den Bossche (Doc. n° 791/2-I, 1) est également adopté par 13 voix et une abstention.

3. M. Baert retire son amendement (Doc. n° 792/2-II) après l'adoption des amendements susvisés et la discussion de l'article 2.

4. Le texte amendé du troisième alinéa de l'article 1^{er} de la proposition est libellé comme suit :

« En matière civile, les demandes relatives à l'état des personnes ainsi que les appels des jugements rendus par les juges de paix peuvent également être renvoyées devant une chambre à 3 juges si l'une des parties l'exige au plus tard au moment de la demande de fixation faite conformément à l'article 750, ou au moment de la demande d'application des articles 752, 753, 755 ou 756. »

Cet alinéa est adopté par 13 voix et une abstention.

De geamendeerde tekst van artikel 1 van het voorstel luidt :

« In burgerlijke en correctionele zaken en behalve in de gevallen van artikel 92 worden de vorderingen toegewezen aan de kamers met een rechter.

In strafzaken gelast de rechter evenwel de verwijzing van een zaak naar een kamer met drie rechters indien de beklaagde dit vraagt, ten laatste bij zijn ondervraging over zijn identiteit.

In burgerlijke zaken kunnen de vorderingen betreffende de staat van personen en het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechters ook naar een kamer met drie rechters worden verwezen indien een van de partijen zulks vraagt ten laatste bij het aanvragen van een rechtsdag conform artikel 750 of bij het vragen van de toepassing van de artikelen 752, 753, 755 en 756. »

Het artikel wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem.

Art. 2

Artikel 92 van het Burgerlijk Wetboek

In het artikel 2 van het wetsvoorstel werd voorgesteld in artikel 92, § 1, alleen de 1^o weg te laten. Dat betekent dat de vorderingen betreffende de staat van personen niet meer automatisch aan de kamer met drie rechters zouden moeten worden toegewezen.

Ingevolge de wijziging in het derde lid van artikel 91 zullen de vorderingen betreffende de staat van personen naar een kamer met drie rechters kunnen verwezen worden indien een van de partijen dit vraagt.

Volgens verschillende leden rijst de vraag of nog andere categorieën zaken uit artikel 92 dienen weggelaten te worden.

De heer Van den Bossche dient een amendement in (Stuk n^o 791/2-1) om artikel 2 te vervangen door volgende bepaling :

« Art. 2. — In artikel 92, § 1, van hetzelfde wetboek worden weggelaten :

- het 1^o;
- in het 3^o de woorden " de vrederechters en ";
- het 4^o.

1. Artikel 92, § 1, 1^o en 3^o

Gezien de wijziging in artikel 91 stelt zich geen probleem meer over het weglaten van 1^o betreffende de vorderingen betreffende de staat van personen en de wijziging in 3^o met het oog op het weglaten van het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechters.

2. Artikel 92, § 1, 2^o

Volgens het wetsvoorstel van de heer Henrion en het amendement van de heren Van den Bossche en Derycke blijven « de burgerlijke rechtsovereenkomsten aangebracht naar aanleiding van drukpersmisdrijven » behoren tot de bevoegdheid van kamers met drie rechters. Ze hebben inderdaad betrekking op misdrijven van een bijzondere aard, waarvoor het Hof van Assisen grondwettelijk bevoegd is en waarvoor de procedure derhalve zoveel mogelijk waarborgen moet bieden.

De Vice-Eerste Minister is eveneens de mening toegedaan dat artikel 92, § 1, 2^o, moet behouden blijven.

Le texte amendé de l'article 1^{er} de la proposition est rédigé comme suit :

« En matière civile et correctionnelle et hormis les cas prévus à l'article 92, les demandes sont attribuées à des chambres ne comprenant qu'un juge.

Néanmoins, en matière répressive, le juge ordonne le renvoi de la cause devant une chambre à trois juges, si le prévenu l'a demandé au plus tard au moment de l'interrogatoire d'identité.

En matière civile, les demandes relatives à l'état des personnes ainsi que les appels des jugements rendus par les juges de paix peuvent également être renvoyés devant une chambre à trois juges si l'une des parties l'exige au plus tard au moment de la demande de fixation faite conformément à l'article 750, ou au moment de la demande d'application des articles 752, 753, 755 et 756. »

L'article est adopté par 13 voix contre une.

Art. 2

Article 92 du Code judiciaire

A l'article 2 de la proposition de loi, il est proposé de ne supprimer que le 1^o de l'article 92, § 1^{er}. Cela signifie que les demandes relatives à l'état des personnes ne seraient plus automatiquement attribuées à une chambre composée de trois juges.

Par suite de la modification du troisième alinéa de l'article 91, les demandes relatives à l'état des personnes pourront être renvoyées devant une chambre à trois juges si l'une des parties l'exige. Plusieurs membres estiment que la question se pose de savoir si d'autres catégories d'affaires doivent encore être supprimées à l'article 92.

M. Van den Bossche dépose un amendement (Doc. n^o 791/2-1) visant à remplacer l'article par la disposition suivante :

« Art. 2. — A l'article 92, § 1^{er} du même Code sont supprimés :

- le 1^o;
- au 3^o, les mots « les juges de paix et »
- le 4^o ».

1. Article 92, § 1^{er}, 1^o et 3^o

Compte tenu de la modification de l'article 91, il n'y a plus de problèmes en ce qui concerne la suppression du 1^o, qui a trait aux demandes relatives à l'état des personnes, et la modification à apporter au 3^o en vue de supprimer les appels des jugements rendus par les juges de paix.

2. Article 92, § 1^{er}, 2^o

Selon la proposition de loi de M. Henrion et l'amendement de MM. Van den Bossche et Derycke, « les actions civiles mues en raison d'un délit de presse », continuent de relever de la compétence des chambres à trois juges. Ces actions concernent en effet des délits d'un type particulier, pour lesquels la cour d'assise est constitutionnellement compétente et la procédure doit dès lors offrir un maximum de garanties.

Le Vice-Premier Ministre estime également que l'article 92, § 1^{er}, 2^o doit être maintenu.

3. Artikel 92, § 1, 3^o

Ingevolge de amendering van artikel 92, § 1, 3^o, dienen de vonnissen gegeven door de politierechtbanken verder verwezen worden naar een kamer met drie rechters.

Sommige leden zijn van oordeel dat ook beroepen tegen politievonnissen naar een alleenzetelend rechter kunnen verzonden worden daar het zelden om ingewikkelde zaken gaat.

De bestaande regeling is echter volgens de meeste leden te verantwoordend omdat aldus het hoger beroep tegen vonnissen van de politierechtbanken gelijkgesteld wordt met het hoger beroep tegen vonnissen van de correctionele rechtbanken. Het wetsontwerp tot instelling van kamers met een raadsheer in de hoven van beroep (Stuk n^o 1008/1) wijzigt immers de toewijzingsregels niet voor de kamers van de hoven die kennis nemen van het hoger beroep in strafzaken. Het hoger beroep tegen de vonnissen die door de correctionele rechtbanken gewezen worden in strafzaken blijkt toegewezen aan kamers met drie raadsheren van het hof van beroep.

Het parallelisme wordt ook doorgetrokken voor de burgerlijke zaken: het hoger beroep tegen vonnissen van de vrederechter wordt toegewezen aan een kamer met één rechter van de rechtbank van eerste aanleg, zoals ook het hoger beroep tegen beslissingen in burgerlijke zaken gewezen door een kamer van de rechtbank van eerste aanleg met een alleenzetelende rechter en het hoger beroep tegen beslissingen gewezen door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en de voorzitter van de rechtbank van koop-handel worden toegewezen aan kamers van het hof van beroep met een alleenzetelend raadsheer.

4. Artikel 92, § 1, 4^o

Ingevolge de wet van 28 juni 1974 luidt deze bepaling als volgt:

« de strafzaken betreffende inbreuken tegen de orde van de familie en de openbare zedelijkheid met uitzondering van de inbreuken voorzien door de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek. »

Het artikel 387 van het Strafwetboek betreft overspel, terwijl de artikelen 388 en 389 betreffende de medeplichtige aan overspel en het onderhoud van bijzit werden opgeheven door de wet van 28 oktober 1974.

De andere strafrechtelijke materies die door artikel 92, § 1, 4^o, bedoeld worden betreffen de misdrijven en wanbedrijven voorzien door de titel VII van het Strafwetboek en onder meer vruchtafdrijving, te vondeling leggen en het verlaten van kinderen, misdaden en wanbedrijven strekkende tot het verhinderen of vernietigen van het bewijs van de burgerlijke staat van kinderen, ontvoering van minderjarigen, aanranding van de eerbaarheid en verkrachting, bederf van de jeugd en prostitutie, openbare zedenschennis en verlaten van familie.

Verschillende leden pleiten voor de weglating van het 4^o. Volgens hen is er geen reden om een onderscheid te maken tussen die misdaden en wanbedrijven en de andere. Die houding is nog steeds het gevolg van het feit dat vroeger meer dan nu een zeker onbehagen leefde ten aanzien van de seksualiteit. Sexuele misdaden en wanbedrijven zijn gewelddaden als alle andere. Het zou derhalve niet opgaan een indeling te maken op basis van het subjectieve belang dat aan bepaalde misdrijven gehecht wordt. Volgens deze leden bestaat de taak van de wetgever er niet alleen in de wetgeving in overeenstemming te brengen met de heersende maatschappelijke opvattingen. Hij dient vooruit te lopen op de wijziging van deze opvattingen door gunstige voorwaarden te scheppen voor het tot standkomen van dergelijke mentaliteitswijzigingen.

3. Article 92, § 1^{er}, 3^o

A la suite de l'amendement de l'article 92, § 1^{er}, 3^o, les jugements rendus par les tribunaux de police doivent continuer d'être déferés à une chambre à trois juges.

Certains membres estiment que les recours contre des jugements de police peuvent également être renvoyés devant un juge unique, étant donné qu'il s'agit rarement d'affaires compliquées.

Toutefois, la plupart des membres considèrent que le système en vigueur peut se justifier, étant donné qu'il met les appels des jugements rendus par les tribunaux de police sur le même pied que les appels des jugements rendus par les tribunaux correctionnels. Le projet de loi relatif à la création de chambres à conseiller unique au sein des cours d'appel (Doc. n^o 1008/1) ne modifie en effet pas les règles d'attribution pour les chambres des cours qui connaissent des appels en matière répressive. Les appels des jugements rendus par les tribunaux correctionnels en matière répressive sont attribués à des chambres composées de trois conseillers de la cour d'appel.

Un même parallélisme est établi pour les affaires civiles: les appels des jugements rendus par les juges de paix sont attribués à une chambre à juge unique du tribunal de première instance, de même que les appels des décisions en matière civile rendues par une chambre du tribunal de première instance à juge unique ainsi que les appels des décisions rendues par le président du tribunal de première instance et le président du tribunal de commerce sont attribués à des chambres de la cour d'appel composées d'un seul conseiller.

4. Article 92, § 1^{er}, 4^o

Depuis le vote de la loi du 28 juin 1974, cette disposition est rédigée comme suit:

« des affaires en matière répressive relatives aux infractions contre l'ordre des familles et contre la moralité publique, à l'exception de celles prévues par les articles 387, 388 et 389 du Code pénal. »

L'article 387 du Code pénal concerne l'adultère, tandis que les articles 388 et 389 relatifs à la complicité d'adultère et à l'entretien d'une concubine ont été abrogés par la loi du 28 octobre 1974.

Les autres matières de droit pénal visées à l'article 92, § 1^{er}, 4^o, concernent les crimes et délits prévus par le Titre VII du Code pénal et notamment l'avortement, l'exposition et le délaissement d'enfants, les crimes et délits tendant à empêcher ou à détruire la preuve de l'état civil de l'enfant, l'enlèvement des mineurs, l'attentat à la pudeur et le viol, la corruption de la jeunesse et la prostitution, les outrages publics aux bonnes mœurs et l'abandon de famille.

Plusieurs membres sont favorables à la suppression du 4^o. A leur avis, il n'y a pas de raison de faire une différence entre ces crimes et délits et les autres. Cette attitude résulte toujours du fait que par le passé, il existait, plus que de nos jours, un certain malaise vis-à-vis de la sexualité. Les crimes et délits sexuels sont des actes de violence au même titre que tous les autres. Il serait dès lors absurde d'établir une classification sur la base de l'importance subjective attachée à certains délits. Selon ces membres, la tâche du législateur ne consiste pas uniquement à mettre la législation en concordance avec les idées sociales dominantes, mais encore à anticiper sur l'évolution de ces idées en créant des conditions favorables à l'éclosion d'un tel changement de mentalité.

Volgens een lid is het ten andere niet logisch de rechtbanken met een alleenzettelende rechter als algemene regel te stellen en dus het principe van collegialiteit af te schaffen om toch nog belangrijke afwijkingen in bepaalde materies in te voeren.

Ook zijn niet alle misdaden en wanbedrijven voorzien door Titel VII van het Strafwetboek even zwaarwichtig. Wellicht zouden in artikel 92, § 1, 4°, slechts enkele strafbare daden expliciet dienen opgesomd te worden, zoals sedert 1974 reeds een uitzondering werd gemaakt voor het overspel.

De uitzonderingsbepaling zou tenslotte ook niet meer nodig zijn daar het nieuwe artikel 91 in zijn tweede lid voorziet dat de strafzaken steeds naar een kamer met drie rechters dienen verwezen te worden zodra de beklaagde erom verzoekt.

De automatische verwijzing voor een beperkt aantal strafbare feiten met een bepaald karakter is derhalve niet meer verantwoord.

Een meerderheid van de commissieleden blijkt echter van oordeel dat misdaden en wanbedrijven tegen de orde der familie en tegen de openbare zedelijkheid verder op een bijzondere manier dienen behandeld te worden omdat ze meer dan welk ander misdrijf ook afbreuk doen aan de openbare orde.

Dit blijkt uit de aard van de strafbare feiten opgesomd in de Titel VII van het Strafwetboek. Meer in het bijzonder wordt verwezen naar bederf van de jeugd, ontvoering of verwisseling van een kind, verkrachting, aanranding van de eerbaarheid, ontvoering van minderjarigen e.a.

Ook dient men te vermijden om, naar aanleiding van de wijziging van de wetgeving die de gerechtelijke procedure betreft, zijdeling de strafwet naar inhoud te wijzigen op een manier die als een soort nieuwlichterij zou kunnen aangezien worden en op die wijze tot interpretaties zou kunnen leiden die niet bedoeld waren.

Deze leden zijn de mening toegedaan dat men logisch blijft wanneer strafrechtelijke feiten die sterk persoonlijke aangelegenheden betreffen op een speciale manier behandeld worden.

De Vice-Eerste Minister verklaart geen principiële bezwaren te hebben tegen het behoud van de 4° van § 1 van artikel 92. Het is inderdaad juist dat bepaalde materies betreffende de orde der familie en de openbare zedelijkheid kieser zijn dan andere. Deze misdrijven gaan meer dan andere de openbare orde aan. De Commissie dient uit te maken of het de bepaling al dan niet behoudt.

De heer Bourgeois stelt een amendement voor dat ertoe strekt in artikel 92, § 1, 4°, de woorden « met uitzondering van die omschreven in de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek » te vervangen door de woorden « met uitzondering van die omschreven in artikel 387 van het Strafwetboek ». De artikelen 388 en 389 S.W. zijn sedert 1974 opgeheven.

5. Artikel 92, § 1, 5°

Onder 5° wordt bepaald dat tuchtzaken steeds aan kamers met drie rechters moeten toegewezen worden.

De commissie is eensgezind om te wijzen op de eigen aard van deze materies en op het feit dat tuchtzaken veel gelijkenis vertonen met strafzaken, zodat het niet gepast blijkt de wet op dat punt te wijzigen.

Stemmingen

1. Het amendement van de heer Van den Bossche (Stuk n° 791/2-I) met betrekking tot artikel 92, § 1, 2° en 3° van het Gerechtelijk Wetboek wordt eenparig aangenomen.

Un membre estime par ailleurs qu'il n'est pas logique d'ériger les tribunaux à juge unique en règle générale et de supprimer en conséquence le principe de la collégialité pour introduire quand même des dérogations importantes dans certaines matières.

D'autre part, les crimes et délits prévus au Titre VII du Code pénal ne sont pas tous aussi graves. Sans doute l'article 92, § 1^{er}, 4° devrait-il se limiter à énumérer de manière explicite certains actes punissables, comme on a déjà fait une exception pour l'adultère à partir de 1974.

Finalement, la disposition d'exception ne serait plus non plus nécessaire, étant donné que l'alinéa 2 du nouvel article 91 prévoit qu'en matière répressive, les causes doivent toujours être renvoyées devant une chambre à trois juges, dès que le prévenu le demande.

Le renvoi automatique pour un nombre réduit de faits punissables à caractère déterminé n'est dès lors plus justifié.

La majorité des commissaires semble toutefois estimer que les crimes et délits contre l'ordre des familles et contre la moralité publique doivent continuer d'être instruits d'une manière particulière, étant donné qu'ils mettent, plus que tout autre délit, l'ordre public en péril.

C'est ce qui ressort de la nature des faits punissables énumérés au Titre VII du Code pénal. Il est en particulier fait référence à la corruption de la jeunesse, à l'enlèvement ou à l'échange d'enfants, au viol, à l'attentat à la pudeur, au détournement de mineurs, etc.

De même, il faut éviter que la modification de la législation relative à la procédure judiciaire ne serve indirectement de prétexte à une modification du contenu du Code pénal qui pourrait être considérée comme une espèce d'hétérodoxie et qui pourrait de ce fait donner lieu à des interprétations que l'on n'a pas voulues.

Ces membres considèrent comme logique que des faits relevant du droit pénal qui ont trait à des affaires très personnelles soient traités d'une manière spéciale.

Le Vice-Premier Ministre déclare ne pas avoir d'objection de principe au maintien du 4° du § 1^{er} de l'article 92. Il est en effet exact que certaines matières relatives à l'ordre des familles et à la moralité publique sont plus délicates que d'autres. Ces délits touchent, plus que d'autres, à l'ordre public. La Commission doit trancher la question de savoir si elle maintient ou non la disposition.

M. Bourgeois présente un amendement visant à remplacer, à l'article 92, § 1^{er}, 4°, les mots « à l'exception de celles prévues par les articles 387, 388 et 389 du Code pénal » par les mots « à l'exception de celles prévues par l'article 387 du Code pénal ». Les articles 388 et 389 du Code pénal ont été abrogés en 1974.

5. Article 92, § 1^{er}, 5°

Il est prévu au 5° que les affaires en matière disciplinaire doivent toujours être attribuées à des chambres composées de trois juges.

La Commission est unanime à reconnaître la spécificité de ces matières et le fait que les affaires en matière disciplinaire présentent de grandes similitudes avec les affaires en matière répressive, de sorte qu'il ne s'avère pas opportun de modifier la loi sur ce point.

Votes

1. L'amendement de M. Van den Bossche (Doc. n° 791/2-I) relatif à l'article 92, § 1^{er}, 2° et 3°, du Code judiciaire est adopté à l'unanimité.

2. Het doel van het amendement dat betrekking heeft op artikel 92, § 1, 4^o, wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

3. Het amendement van de heer Bourgeois wordt cenparig aangenomen.

4. Het gewijzigd artikel 2 luidt nu als volgt :

« In artikel 92, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het 1^o wordt geschrapt;

B) in het 3^o, worden de woorden « door de vrederechters en » geschrapt;

C) in het 4^o worden de woorden « met uitzondering van die omschreven in de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek » vervangen door de woorden « met uitzondering van die omschreven in artikel 387 van het Strafwetboek ».

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Artikel 92, § 1, zal er dus als volgt luiden :

« Art. 92, § 1. Aan de Kamer met drie rechters moeten worden toegewezen :

1^o weggelaten;

2^o de burgerlijke rechtsvorderingen, aangebracht naar aanleiding van drukpersmisdrijven;

3^o het hoger beroep gewezen tegen vonnissen van de politierechtbanken;

4^o de strafzaken betreffende misdrijven tegen de orde der familie en tegen de openbare zedelijkheid met uitzondering van die voorzien door het artikel 387 van het Strafwetboek;

5^o de tuchtzaken ».

Art. 3 (nieuw)

De Regering stelt een amendement (Stuk n^o 791/3) voor on een artikel 2bis in te voegen, luidend als volgt :

« Art. 2bis. — Het enig artikel, §§ VIII en IX, van de wet van 25 oktober 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974, wordt opgeheven. »

Volgens het enig artikel, §§ VIII en IX, berechten de kamers die slechts uit één rechter bestaan in correctionele zaken :

1^o de zaken waarbij een proces-verbaal de heterdaad vaststelde;

2^o de zaken waarbij de beklaagde zich in staat van voorlopige hechtenis bevindt;

3^o de zaken waarbij de beklaagde vroeger tot een correctionele, niet voorwaardelijke straf werd veroordeeld.

Echter worden de misdrijven omschreven in titel VII van het Strafwetboek, gewijzigd door de wet van 15 mei 1912 op de kinderbescherming, steeds voor een rechtbank met drie rechters gebracht.

2. La partie de l'amendement qui a trait à l'article 92, § 1^{er}, 4^e, est rejetée par 9 voix contre 4 et 1 abstention.

3. L'amendement de M. Bourgeois est adopté à l'unanimité.

4. L'article 2 modifié est désormais libellé comme suit :

« A l'article 92, § 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

A) le 1^o est supprimé;

B) au 3^o, les mots « les juges de paix et » sont supprimés;

C) au 4^o, les mots « à l'exception de celles prévues par les articles 387, 388 et 389 du Code pénal » sont remplacés par les mots « à l'exception de celle prévue par l'article 387 du Code pénal ».

L'article ainsi modifié est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

5. L'article 92, § 1^{er}, sera par conséquent libellé comme suit :

« Art. 92, § 1^{er}. — Doivent être attribués aux chambres composées de trois juges :

1^o (supprimé);

2^o les actions civiles mues en raison d'un délit de presse;

3^o les appels des jugements rendus par les tribunaux de police;

4^o les affaires en matière répressive relatives aux infractions contre l'ordre des familles et contre la moralité publique, à l'exception de celle prévue par l'article 387 du Code pénal;

5^o les affaires en matière disciplinaire. »

Art. 3 (nouveau)

Le Gouvernement présente un amendement (Doc. n^o 791/3) tendant à insérer un article 2bis, libellé comme suit :

« Art. 2bis. — L'article unique, §§ VIII et IX, de la loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux, modifié par la loi du 23 juin 1974, est abrogé. »

L'article unique, §§ VIII et IX dispose qu'en matière correctionnelle, les chambres ne comprenant qu'un juge connaissant :

1^o des affaires dans lesquelles le flagrant délit a été constaté par un procès-verbal;

2^o des affaires dans lesquelles le prévenu est en état de détention préventive;

3^o des affaires dans lesquelles le prévenu a subi antérieurement une condamnation correctionnelle, non conditionnelle.

Toutefois, les infractions prévues par le titre VII du Code pénal, modifié par la loi du 15 mai 1912 sur la protection de l'enfance, sont toujours déferées à un tribunal de trois juges.

Overtredingen van de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek kunnen voor een kamer met één rechter gebracht worden.

Indien de beklaagde beweert dat de zaak niet volgens bovenstaande regelen werd aangebracht, moet het afwijzingsmiddel vóór elke behandeling aangevoerd worden. Het beroep betreffende het tussengeschied is slechts ontvankelijk samen met het beroep betreffende de grond van de zaak.

Het doel van de wet van 25 oktober 1919 was tijdelijke bepalingen in te voegen. De uitwerking ervan werd door de wet van 18 augustus 1928 voor onbepaalde tijd verlengd. Zij werd door de wet van 10 oktober 1967 niet uitdrukkelijk opgeheven, maar de inhoud ervan werd overgenomen in de artikelen 91 en 92 van het Gerechtelijk Wetboek waarvan de bepalingen evenwel op verscheidene punten afwijken van het systeem van de wet van 25 oktober 1919.

Toch mag men niet beweren dat laatstgenoemde wet vervallen is, aangezien zij achteraf door de wet van 28 juni 1974 gewijzigd werd.

Daarom is het wenselijk de bepalingen van die wet uitdrukkelijk op te heffen. Opgemerkt wordt dat de wet van 25 oktober 1919 toch toegepast werd aangezien er gebruik van gemaakt werd om een schorsing te bekomen wanneer geen ander rechtsmiddel kan worden aangewend.

Derhalve kan men niet staande houden dat die wet vervallen was. Gelet op het bestaan van de artikelen 91 en 92 van het Gerechtelijk Wetboek was dat nochtans die enige rol die zij nog vervulde. Er bestaat immers onverenigbaarheid tussen deze laatste artikelen en de bepalingen van de wet van 25 oktober 1919.

De Commissie komt tot het besluit dat de artikelen 91 en 92 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals die door dit voorstel gewijzigd zullen worden, de opheffing van de bedoelde bepalingen meebrengen.

Het amendement van de Regering wordt éénparig aangenomen en wordt artikel 3 van het wetsvoorstel.

Art. 4 (vroeger art. 3)

De Regering stelt een amendement (Stuk n° 791/3) voor om de tekst van artikel 3 te vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt. »

Dank zij die bepaling zal de inwerkingtreding van de wet kunnen worden verdaagd. Het zal immers nodig zijn alle koninklijke besluiten die de bijzondere reglementen van de werking van de rechtbanken van eerste aanleg vaststellen, aan te passen aan de door het onderhavige voorstel aangebrachte wijzigingen.

Het amendement van de Regering wordt éénparig aangenomen en wordt artikel 4 van het wetsvoorstel.

* * *

Het gehele wetsvoorstel wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

De Rapporteur,
A. BOURGEOIS

De Voorzitter,
L. REMACLE

Les infractions aux articles 387, 388 et 389 du Code pénal peuvent être déférées à une chambre ne comprenant qu'un juge.

Si le prévenu soutient que la cause n'a pas été introduite suivant les règles ci-dessus, le déclinatoire devra être soulevé avant tout débat. L'appel sur l'incident n'est recevable qu'en même temps que l'appel sur le fond.

L'objectif des dispositions insérées par la loi du 25 octobre 1919 était d'introduire des dispositions à caractère temporaire. Leurs effets ont été prolongés pour une durée indéterminée par la loi du 18 août 1928. Si elles n'ont pas été expressément abrogées par la loi du 10 octobre 1967, leur teneur a été reprise par les articles 91 et 92 du Code judiciaire, dont le contenu s'écarte cependant sur plusieurs points du système organisé par la loi du 25 octobre 1919.

On ne peut cependant pas affirmer qu'elles sont tombées en désuétude, étant donné qu'elles ont été modifiées ultérieurement par la loi du 28 juin 1974.

Par conséquent, il s'avère souhaitable d'abroger expressément ces dispositions. Il est observé que la loi du 25 octobre 1919 étant cependant appliquée, dans la mesure où il y était recouru pour obtenir une suspension si un autre moyen de droit ne pouvait être retenu.

On ne peut donc pas affirmer que cette loi était tombée en désuétude. Telle était cependant sa seule fonction, étant donné l'existence des articles 91 et 92 du Code judiciaire. Une incompatibilité existe en effet entre ces articles et les dispositions de la loi du 25 octobre 1919.

La Commission conclut que les articles 91 et 92 du Code judiciaire, tels qu'ils seront modifiés, impliquent la suppression des dispositions visées.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 3 de la proposition de loi.

Art. 4 (ancien art. 3)

Le Gouvernement présente un amendement (Doc. n° 791/3) tendant à remplacer le texte de l'article 3 par la disposition suivante :

« Art. 3. — Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

Cette disposition permettra de différer l'entrée en vigueur de la loi. Il sera en effet nécessaire d'adapter tous les arrêtés royaux qui établissent les règlements particuliers régissant le fonctionnement des tribunaux de première instance aux modifications apportées par la présente proposition de loi.

L'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité et devient l'article 4 de la proposition de loi.

* * *

L'ensemble de la proposition de loi est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Le Rapporteur,
A. BOURGEOIS

Le Président,
L. REMACLE

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Artikel 1

Article 1^{er}

Artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

L'article 91 du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 91. — In burgerlijke en correctionele zaken en behalve in de gevallen van artikel 92 worden de vorderingen toegewezen aan de kamers met één rechter.

« Art. 91. — En matière civile et correctionnelle et hormis les cas prévus à l'article 92, les demandes sont attribuées à des chambres ne comprenant qu'un juge.

In strafzaken gelast de rechter evenwel de verwijzing van de zaak naar een kamer met drie rechters, indien de beklaagde dit vraagt, ten laatste bij de ondervraging over de identiteit.

Néanmoins, en matière répressive, le juge ordonne le renvoi de la cause devant une chambre à trois juges, si le prévenu l'a demandé au plus tard au moment de l'interrogatoire d'identité.

In burgerlijke zaken kunnen de vorderingen betreffende de staat van personen en het hoger beroep tegen vonnissen gewezen door de vrederechters ook naar een kamer met drie rechters worden verwezen, indien een van de partijen zulks eist, ten laatste bij het aanvragen van een rechtsdag conform artikel 750 of bij het vragen van de toepassing van de artikelen 752, 753, 755 of 756. »

En matière civile, les demandes relatives à l'état des personnes ainsi que les appels des jugements rendus par les juges de paix peuvent également être renvoyées devant une chambre à trois juges si l'une des parties l'exige au plus tard au moment de la demande de fixation faite conformément à l'article 750, ou au moment de la demande d'application des articles 752, 753, 755 ou 756. »

Art. 2

Art. 2

In artikel 92, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A l'article 92, § 1^{er}, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :

A) het 1^o wordt geschrapt;

B) in het 3^o, worden de woorden « door de vrederechters en » geschrapt;

C) in het 4^o werden de woorden « met uitzondering van die omschreven in de artikelen 387, 388 en 389 van het Strafwetboek » vervangen door de woorden « met uitzondering van die omschreven in artikel 387 van het Strafwetboek ».

A) le 1^o est supprimé;

B) au 3^o, les mots « les juges de paix et » sont supprimés;

C) au 4^o les mots : « à l'exception de celles prévues par les articles 387, 388 et 389 du Code pénal » sont remplacés par les mots : « à l'exception de celle prévue par l'article 387 du Code pénal ».

Art. 3 (nieuw)

Art. 3 (nouveau)

Het enig artikel, §§ VIII en IX, van de wet van 25 oktober 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974, wordt opgeheven.

L'article unique, §§ VIII et IX, de la loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux, modifié par la loi du 28 juin 1974, est abrogé.

Art. 4 (nieuw)

Art. 4 (nouveau)

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.